



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»

Принято

Ученым советом ФГБОУ ВО «ИГУ»
протокол № 7 от «02» 02 2018 г.

Утверждаю

Первый проректор ФГБОУ ВО «ИГУ»,
профессор

«02» 02 2018 г. А.Ф. Шмидт



**Программа кандидатского экзамена
по дисциплине «Иностранный язык»**

Согласовано с УМС Педагогического института
(протокол № 5 от «30» января 2018 г.)

Председатель УМС [Signature] /М.С.Павлова/

Программа рассмотрена на заседании
кафедры ин. языков и лингводидактики
(протокол № 6 от «19» 01 2018 г.)

Зав. кафедрой [Signature] М.В. Носкова

Иркутск 2018

1. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Фонетика. Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долгота/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных и т.п.

Лексика. К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

Грамматика. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборе. «for + smb. to do smth.»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as... as, not so ... as, the... the).

2. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

Основная литература

1. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Текст : Электронный ресурс] : учеб, пособие. – 14-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 180 с.; нет. Режим доступа: ЭБС "РУКОНТ". – Неогранич. доступ.
2. Дюндик Б.П. Грамматика английского языка (Совершенствуйте свой английский) [Text] : учеб, пособие / Б. П. Дюндик, Ю. Б. Дюндик ; Иркутский гос. ун-т, Байкальская междунар. бизнес-шк. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2011. – 295 с.

Дополнительная литература

1. Кузьмина Г.В. Практический курс перевода по английскому языку [Текст] : учеб, пособие / Г. В. Кузьмина, С. С. Хромов. – 2-е изд. – М. : Университет, кн., 2014. – 175 с.
2. Федорова Н.П. Перевод с английского языка [Текст] – Advanced English for translation. : повышенный уровень: Учеб, пособие для студ.: В 2 ч. / Н. П. Федорова, А. И. Варшавская. – 2-е изд., стер. – М.: Академия, 2005. – Ч.1. – 152 с.
3. Федорова Н.П. Перевод с английского языка [Текст] – Advanced English for translation : повышенный уровень: Учеб, пособие для студ.: В 2 ч. / Н. П. Федорова, А. И. Варшавская. – 2-е изд., стер. – М.: Академия, 2005. – Ч.2 – 100 с.
4. Хлыбова М.Е. Обучение реферированию текстов на английском языке [Текст] : пособие для аспирантов / М. Е. Хлыбова; Рос. акад. наук, Уральский отд-ние, Коми науч. центр. – Сыктывкар: Коми науч. центр УрО РАН, 2011. – 42 с.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

Кандидатский экзамен состоит из двух частей – письменной и устной.

Во время письменной части экзаменуемый выполняет перевод (объем 15 000 знаков) статьи из авторитетного журнала по специальности на английском языке, изданной в англоязычной стране. Перевод предоставляется до экзамена и является допуском к устной части.

Во время устной части экзаменуемый на английском языке выполняет пересказ англоязычного текста объемом 10 000 слов из авторитетного журнала по специальности на английском языке, реферировать на английском языке статью объемом 5 000 слов из авторитетного журнала по специальности на английском языке и делает устное сообщение по теме своего исследования на английском языке, после чего беседует с экзаменатором по данному вопросу.

Время на подготовку к устной части – 60 минут.

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

1. Обсуждение перевода.
2. Обзор и обсуждение прочитанной литературы по специальности.
3. Актуальность избранного научного направления; цели и задачи диссертационного исследования.
4. Новизна и практическая ценность диссертационного исследования.
5. Методы исследования, используемые в научной работе.
6. Трудовая деятельность аспиранта (соискателя): опыт работы, специализации.

Разработчики: д.фил.н., профессор С.Ю. Богданова